

ESTABLISHED OCTOBER 1976  
MEI 1992

# BOULEVARD

Afl. 3,00

BOULEVARD  
TELEX

Productionan di  
SATANAS  
na Aruba?

Entrevista  
YOLANDA  
SALAS

Miss Teen Aruba  
1992



Checkpoint  
Color

SUPERSTATION 90 FM  
MAKES YOU HAPPY



# NUMBERNAN DI SUERTE DI BO REVISTA BOULEVARD



**INVENCIBLE**

Tira bista pa

e

Leon di Oro

JOYERIA

**OLGA  
VASQUEZ**

Oranjestraat 26 Tel.: 22032

## ELSA'S FLOWER SHOP

- \* Matrimonio
- \* Cumpliaños



- \* Pa tur clase de expresion
- \* Tambe pa entierro

Santa Cruz 52 g — Tel.: 28128  
Net un poco pariba di  
Aruba Bank

## REVISTA BOULEVARD

Bo a pasa den algo straño  
y kier ofrece esaki den un  
articulo pa nos fiel lesadornan?

yama

**"REVISTA BOULEVARD"**  
y nos lo percura pa bo storia ser publica.

Tel: 28254

## PANADERIA y PASTELERIA ESTRELLA

Pan ta salud pa come.  
Pesey cumpra pan  
di

**PANADERIA ESTRELLA**  
pa un mihor salud

Sta Cruz 252 - Tel: 28420



Redaccion:  
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa  
**BOULEVARD**  
Sta Cruz 162  
Tel.: 28254

Tur articulo ta reserva i bou di  
ningun medio por ser copia of  
usa bou di ningun instancia sin  
permiso di su redactor. Cada  
autor ta responsabel pa su ar-  
ticulo.

Imprenta:  
**INTERPRINT**





# "MISS TEEN ARUBA 1992"

## JOLANDA SALAS:

### "MI TA SINTI MI MES SUMAMENTE FELIZ"

Durante 1992, un belleza nobo a ser introduci den nos comunidad. Su number: Jolanda Salas. Titulo: "Miss Teen Aruba 1992". Otro titulonon cu e la logra roba durante certamen di belleza, ta "Miss Trahe Tipico y tambe Miss Bikini. Na November, Jolanda Salas lo bai representa Aruba na Santo Domingo den e certamen di belleza: "Miss Teen Panamericano. E motibo principal tras di Jolanda Salas pa e por logra trece e corona Aruba, ta su mayornan cu ta curasha su persona. Jolanda Salas lo haci su maximo esfuerzo pa pone Aruba su number halto ariba e mapa mundialmente.

Pa e motibo aki Jolanda Salas ta spera di su corazon cu tanto comercio y e pueblo di Aruba por duna nan cooperacion como cu e gasto ta sumamente halto. Den luna di Juni,

Jolanda Salas, lo bai Venezuela pa un siman, na unda su persona lo haya diferente curso cu ta di valor pa su persona cu lo bai representa Aruba den exterior. Entre otro e lo haya e siguiente cursonan: Modelahe di pasarela, etiqueta, cuido di cara, curpa y cabeï. Revista Boulevard por a logra di haya un entrevista cu e belleza aki cual a tuma lugar den e oficina di "Miss Teen Aruba".

"Mi ta un mucha muher hopi positivo mes," Jolanda Salas cu un sonrisa limpi ariba su cara a cumenza su combersacion. "Mi no ta considera e eleccion na "Santo Domingo" como un vacacion, pero mas mihor, como un deber na unda mi mester representa Aruba di un forma mas mihor cu ta posible. Ta for di mucha chiquito caba, mi tabata soña cu mi ta biba den castillo. Y mi ta kere cu mi soño no a engaña mi. E

castillo mi ta kere, cu ta mi cas na unda mi ta biba serca mi mayornan y mi rumannan cu semper ta percura pa mi bida ta cubri cu felicidad. Y e corona cu mi a logra, segun mi, ta forma parti di e castillo. No cu mi ta considera mi mes si, como un princesa. No, esey si no," Jolanda a bisa cu un hari y sacudiendo su cabez. Mihor bisa, e corona pa mi ta algo cu a habri e caminda pa mi y duna mi e honor y oportunidad y un obligacion extra pa cumpli pa asina Aruba por haya mas propaganda ainda pa su industria turistico. Cu corona of sin e corona como "Miss Teen Panamericano", mi lo por garantiza e pueblo di Aruba, cu sigur mi lo cumpli cu mi mision pa asina mayan den futuro Aruba por ta orgulloso ariba mi persona."

Sinembargo cu Jolanda Salas ta sinti su mes den e mundo di felicidad entre su famianan, tin algo cu tin su



Elunid a caba di ricibi  
 Shimis, Set di saya, Jeans,  
 Flanel, Blusa size grandi te cu 24  
 Zapato hilchi mediano y halto.  
 Tas hopi bunita.  
 Collecion di fantasia, Renchi Horea,  
 Hairclips, Armband etc. etc.  
 Oloshi pa homber y muher  
 den tur style di ultimo moda.  
 Na tur mama  
 nos palabra di felicitacion y  
 tur clase di felicidad

## almacen elunid n.v.

CALIDAD ELEGANCIA ECONOMIA

Tanki Flip No. 34 - Tel: 24978





Ewowonan berde di Jolanda tabata luci bunita y tabata forma un bon combinacion cu su cabeinan cual ta pertenece na e color di oro. Un belleza cu no mester di ningun mascara pa e por luci mas ariba e tereno di belleza. Jolanda pa un momento a dirigi su miradanan ariba su corona traha di perlas blanco cual ta poni ariba e lessenaar di e oficina y despues a bisa lo siguiente: "Mi no ta kere cu e juventud lo abusa di mi momentonan zwak talvez pa hari mi persona. Pasobra pa e juventud ta e musica moderno ta esun cu ta conta.

Mi tambe ta gusta musica di juventud, pero no ta pesey nos mester pone algo cu ta pertenece na nos cultura asina liher un banda. Ai, pero nos cu ta juventud, nunca no ta satisfecho cu nada," Jolanda a bisa sacudiendo su cabez. "Semper nos ta keha un of otro cu no tin bastante caminda di bai na Aruba."

"Pero di un banda esnan cu ta haci e kehamento ariba esaki, tin nan razon. Ta pesey mes, mi tin un palabra grandi pa "Roberto Geerman" di "Canal 90" pa nan programacion di radio S.O.S. E programanan aki tin su valor grandi mes. Ta un cantidad grandi mes di juventud nan ta kita for di caya. Y bo mes no ta mira esaki asina? Jolanda Salas dirigiendo su mes na mi persona a bisa.

"Pesey mes mi ta gusta sintonisa "Ivo Janes di "Radio Carina". Su programa ta hopi great mes. Mi ta kere cu si mi mester duna "Ivo Janes" e titulo cu e merece, anto mi lo premia su persona, como "Idolo di Juventud". Con, cu mi conoce personalmente? "Si," Jolanda cu un hari chiquito y un bon humor a bisa, "mi a sera conoci cu "Ivo Janes" pa medio di Patrick Paskel kende ta den

mi klas. Y Patrick a yega di traha hunto cu "Ivo Janes" y nan dos ta bon amigo di otro. Mi ta haya Patrick Paskel tambe un bon D.J. di radio. "Ivo Janes" no solamente a gana e corazonnan di e juventudnan, pero tambe e la sabi di conquista e mayornan tambe awor pa su estilo unico cu e tin na radio. Mi mes varios vez sa yama "Ivo Janes" na telefon pa peticion. E ta un persona masha simpatico mes, aunque cu mi tin cu bisa cu e sa gusta haci coi fastioso den vez en cuando. Oh, pero e ta haci esaki solamente pa tin un poco placer y nada otro mas," Jolanda a bisa aserca."

Ariba un pregunta, cual ta e sorto di caracter cu Jolanda ta pertenece, nos a haya e siguiente contesta: "Mi ta un mucha muher cu ora mi ta entre mi amistadesnan, mi ta hopi jolly mes. Pero ora mi ta na school si, mi ta un poco serio. Pasobra pa mi, mi estudio ta algo di valor cu mi mester mayan pa den futuro. Mas ainda, pasobra ora mi termina mi school talvez mi lo bai Miami pa sigui mi estudio eyan. Y esaki ta algo di importante pa mi persona. Bo tambe no ta haya!



E discoteque cu ta move di cas pa cas y cu ta laga bo move semper bai y cu su efectonan di luz, sublime.

JUAN CARLOS HILL



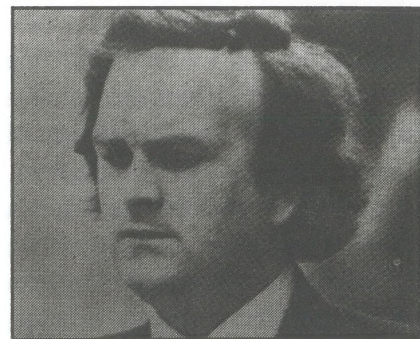
# E SORPRESA AMARGO DI AMOR

Henry Paul tabata un homber feliz. Pero kico mas bo kier, si su persona ta casa cu un bon muher entre e millonesnan cu tin na mundo. Su señora, Bernadine Jarvis, ta un mama perfecto pa su yiunan y ademas un bon señora pa su persona. E ta un señora cariñoso cu hopi otro lo por tuma un ehemplo ariba su persona. E ta mama di un yiu homber y un yiu muher. Henry Paul ta un accountant cu sabi su trabou manera debe ser. Henry a cumpra un bunita villa den un di e barrionan di Nottingham. Tambe su señora Bernadine Jarvis a haya un bon educacion y e la logra haya e diplomanan pa e idioma frances, Ingles y Aleman. Bernadine a yega di duna les na un middelbare school promer cu su matrimonio.

Un año despues di nan matrimonio, nan promer yiu homber, Robert, a ser naci. E matrimonio tabata un matrimonio ideal den bista di hopi di esnan cu conocenan. Tabata ariba un luna di october ora cu Bernadine a sera conoci cu Patricia Anne, un muher cu e la sera conoci cu ne na cas di un di su amistadesnan. Bernadine y Patricia a sera un bon amistad

cu otro y ademas nan a bira amiganan intimo di otro. Continuamente nan tabata bishita otro. E casa di Bernadine, Henry, tabata contento pa su señora, cu e la haya un bon amiga cu e por bishita ora cu e ta sinti su mes fastioso na cas. Tabata ariba bispo di año nobo anochi, ora cu Patricia a bin di bishita serca su amiga Bernadine. Hunto nan dos tabata haci conversacionnan interesante mientras cu nan tabata bebe cerveza tras di otro na unda no tabata haci falta na nada di come. Como cu a bira mucho laat, Henry y su señora a a haci e invitacion na Patricia pa e keda drumi serca nan. Patricia a dicidi di acepta e ofrecio aki y a keda drumi serca nan.

Tabata mainta tempran ariba e promer dia di año, ora cu Bernadine tabata prepara desayuno na momento cu su casa a bisa lo siguiente na su señora: "Tende mi amor, mi ta bai cu e muchanan serca mi mayornan y tambe serca mi suegrosnan pa deseñan un bon año. Bo ta di acuerdo cu mi? Y Patricia? E ta na soño ainda?" Bernadine a tuma un boca di koffie for di e koppi

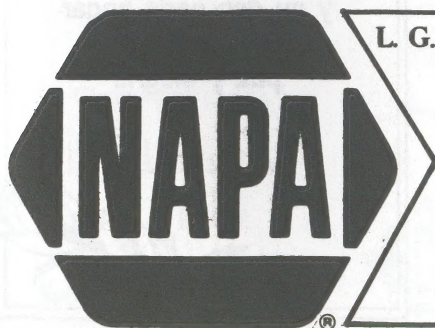


Henry Paul no por comprende pakiko su señora a haci asina.

su dilanti ariba mesa y despues a contesta su casa lo siguiente: "Si, Patricia ainda ta completamente den e mundo di soño. Pero talvez pa ora bo regresa, ya e lo ta lanta y nos lo por celebra e año nobo hunto."

Pero e destino tabata kier, ora cu Henry ya na e momento ey a haci 20 minuut cu e la bandona su cas, a realiza cu e la lubida e-regalonan di año nobo cu e la cumpra na su cas. "Caramba," Henry a bisa den su mes, "esaki si ta un cuminzamento di año nobo cual ya a kita for di su balanza. Mi mester bai cas bek pa busca e regalonan.

Pero kico mas otro mi por haci!" Yegando su cas bek Henry a bai directamente pa su camber na unda e tin e regalonan warda. Pero e la keda manera claba na suelo dilanti e porta di su camber. Tabata igual cu su corazon a bandona su curpa. Cu sorpresa amargo e por a mira con su señora Bernadine y Patricia completamente desnudo tabata haciendo



L. G. Smith Blvd. 106

FOR:

Tel.: 25514/25638

- MARTIN SENOUR PAINTS
- All kinds of HYDRAULIC HOSES
- ENGINE PARTS
- CHASSIS PARTS
- BATTERIES

We stock for all vehicles made in the U.S.A, Europe and Far East



amor cu otro ariba cama. Na e momento ey, Patricia tabata tin un di e pechonan di su señora den su boca mientras cu su señora tabata bou di kehamento pa e sabor sexual cu Patricia tabata brinda su persona. Na momento cu su señora y Patricia a ripara cu nan a ser descubri den nan wega di amor nan tur dos a ser ocupa pa un spanto.

Henry mirando esaki no a spera mucho pa tuma un decision y cu un voz duro e la grita den nan direccion. "Ta ki sorto di porqueria bosonan ta haciendo cu otro ey! Ta falta di homber boso mester? Y Bernadine, bo por haci mi un favor pa corre cu bo amiga mas liher cu ta posible for di cas? Ban mira," Henry odioso a grita, "por favor Patricia, desaparece mas liher cu ta posible for di mi cas. Bo ta mas un tefi cu bo ta un muher. Sali for di mi cas mas liher cu ta posible!" Henry despues a haci un peticion pa divorcio. Y na momento cu e caso despues di cinco luna a bai dilanti huez, Bernadine e señora di Henry a duna e siguiente declaracion. "Mi ta hopi sorry cu algo asina por a pasa. Pero mi casa a dicidi di sali cu e

muchanan pa bai serca su mayornan mientras ami cu Patricia solamente a keda cas. Patricia a cuminza conquista mi. Pero promer cu esey e la puntra mi, si mi ta permiti pa su persona tuma un baño. Despues e la pidi mi pa bai baña hunto cu su persona. Mi no a mira nada malo den esey, y un poco despues mi tabata den baño hunto cu Patricia, na unda nos tur dos tabata completamente desnudo. Diripiente y sin cu mi a spera, Patricia a cuminza caricia mi y tambe e la cuminza hunga cu mi dos pechonan. Tabata igual cu na e momento ey, tur mi sanger tabata herbe di tanto dushi cu mi tabata sinti. Y ora cu mi a kere cu esey ta tur, mi a haya e sorpresa di mi bida. Patricia di un forma pasional a cuminsa sunchi mi pechonan. E sabor cu mi a sinti na e momento ey, nunca mi casa no por a pone mi di e leuw ey. Patricia tabata sa exactamente como un muher cual ta e partinan mas delicado cu un muher tin. Y cu esey tambe e por a canta victoria cu e la logra na conquista mi completamente. Despues e la ranca na mi mannan y a hiba mi cu su persona ariba cama. Pero akinan mi mester bisa si, cu den promer mo-



Patricia na momento cu e tabata caminando den cayanan di Nottingham

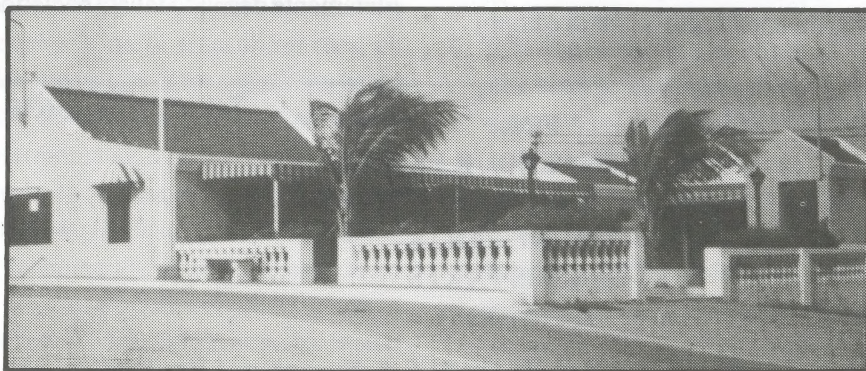
mento un sorto di spanto a podera di mi. Ya, pero esaki ta di comprende, como cu nunca antes mi no a ser conquista pa un muher. Pero mi mester bisa si, cu e la haci mi sinti un sorto di dushi cu nunca antes mi no a pasa aden."

Henry a dicidi cu su señora mester escohe entre dos: sea e ta kibra su relacion cu Patricia, ademas e no mester busca e muher ey hamas pa mira, of e mester sali di cas y divorcia for di su persona. Su señora

## ROWIGINIS

Sta. Cruz - Tel.: 28459

**SUPER - ICE - LIQUOR - FAST FOOD - MIXED DRINKS - PATIO  
BILLIARD - COLD DRINKS - BEER - TAKE AWAY - SOFT**



## CARIBBEAN STORE

**Cu e fecha tan glorioso  
10 di Mei 1992  
Lo ta un dia bendiciona  
y cu den cada hogar  
lo por reina  
paz y alegria**

*Pabien*





Bernadine Jarvis a escohe pa e solucion di dos. Y Bernadine a bai biba hunto cu su amiga Patricia den un otro barrio di Nottingham. Naturalmente cu Henry a gana su caso y a haya su divorcio y tambe e derecho ariba su yiunan. Bernadine tabata mag di hiba su yuinan cu su persona solamente e di tres diadomingo di tur luna. Pa e motibo ey Henry a dirigi su mes atrobe na huez, pa kita e permiso aki for di su ex-señora. Pero Henry no a logra esaki. E huez tabata di opinion cu ta mihor nada no keda scondi pa su yiunan. Henry no a keda satisfecho, pa cual motibo e la dicidi di bai den hogere beroep. Atrobe e caso a bin dilanti huez. Su abogado a declara, cu ya su cliente a casa cu un otro muher y cu su yiunan ta hibando un bida feliz serca nan. Henry a protesta hopi mes, cu di e forma ey su

yiunan lo haya contacto cu e muher lesbiana, cual muher a kita su señora for di su persona. Lord Justice Stamp no tabata completamente di acuerdo y no tabata mira nada malo den esaki, pa su yiunan por sigui bishita nan mama.

Por ultimo e hueznan a tuma e decision cu ta den favor di e muchanan, pa nan tin contacto cu nan mama pa asina florece e amor di un yiu pa su mama. Henry a keda tur desapunta ariba e decision aki y a bisa e siguiente: "Mi no por comprende e hueznan. Mi a trata tur manera y delaster un posibilidad pa e mihor manera pa mi yiunan.

Pesey mi kier bisa esaki oficialmente como un bon tata, cu si mi yiunan den futuro lo mester sigui tuma e mesun pasonan cu nan mama, anto esey no por cai ariba mi

responsabilidad y cu mi lo ta leu for di tur culpa.

Ta e hueznan e ora ey lo mester carga e culpa ariba nan lomba como culpable. Pasobra pa lanta un otro caso mas atrobe, no ta posible mas pa mi persona. E hueznan den mi bista lo keda como personanan desgraciado y miserable."

**AIDS**

Comishon Nacional  
pa Prevencion di Aids Aruba  
Aids Hotline tel. 23040/27352

## LICORES ARUBA

ta ofrece un gran variedad di binja



### Francia:

Bordeaux, Bourgogne, Loire, Sancerre  
Pouilly Fume, Pouilly Fuisse, Cotes du Rhone  
Champagne, Chablis, Châteauneuf du Pape.

### Italia:

Veneto, Piemonte, Tuscany,  
Sicilia.

**BOLLA**  
**RUFFINO**

**SICHEL**  
FINE GERMAN WINES

### Alemania

Rheingau, Rheinhessen,  
Rheinphalz, Mosel-Saar-Ruwer.

### Spanja:

Rioja, Jerez, Penendes.

**GIL GALAN**



**KORBEL**  
Champagne

**TRAPICHE**

LE PIAT D'OR.

**CODORNIU**

### Portugal

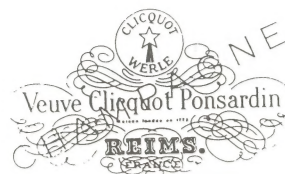
Oporto, Sangalhos.

### California:

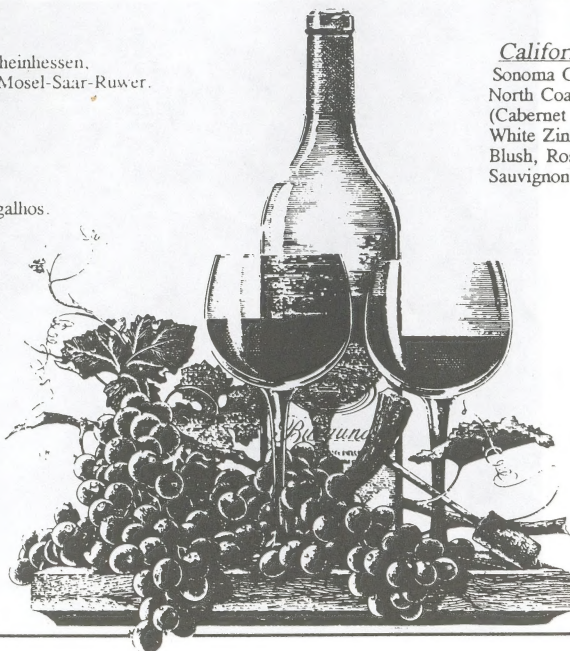
Sonoma County, Napa Valley,  
North Coast.  
(Cabernet Sauvignon, Chablis,  
White Zinfandel, Burgundy,  
Blush, Rose, Chardonnay,  
Sauvignon Blanc, Chenin Blanc)

Federico Paternina

August Sebastiani



**Licores Aruba N.V.**  
**The Wine Merchants.**





# BAILE Y BALLET

Baile ta konsisti di posibilidatnan sin fin pa ku moveshon, ta pesey e arte di baile lo sigi desaroya dia pa dia mas.

No ta importa e estilo, sea ta ballet klasiko ku e ultimo 4 siglonan a desaroya for di bailenan presenta na corte real na Francia i Italia. Baile moderno ku den prome mitar di e siglo 20 a nace na Merca, deskubriendo formanan nobo, un estilo liber, liber di e estilo klasiko tradishonal. Na principio di anjanan 40 e estilo Jazz ku tin su rais na Africa, tresí door di imigrantenan, a nace na Merca.

Baile i ballet tin su historia largo i variá. Baile komo tal tabata eksisti desde ku hende a pobla mundo i ta ligá inseparable na bida mes, e tin raís den movimiento di tur dia. Hende i bestia ta sinti un impulso natural di move nan mes. Den transkurso di siglonan baile a hanja, mescos ku asina hopi otro akshonnan, ketu bai un otro funshon, e la worde konektá ku

ékstasis, ritualnan, religía i creencianan. For di pinturanan i reliève nos por a mira ku mas tantu tabata worde bailá den un fila i un círculo. Bailenan típico propio tabata desaroya nan mes den kada region. Ta despues den "Renaissance" ku e individuo a los su mes for di e anonimidad di e komunidad di siglo medio, e bailadonan tambe a los nan mes for di e círculo. Nan a kuminsa forma pareha; por cierto ta e noblenan a los nan mes for círculo i fila. Asina a surgi baile di pareha "Pas de Deux", dèftu, diskreto i lento. Asina tambe baile a nase den siglo 16 komo un ekspreshon di arte den e cortenan di reynan frances i italiano. E baile di corte mas importante di e tempo ey tabata e "Menuet".

Rey Louis XIV ku tabata un bailado ferviernte, ta funda na 1661 e Akademia Real di Danza. Ku e hecho aki e la separá definitivamente e baile di fiesta for di e baile di teatro. Te na fin di siglo 18 no tabata tin kambionan grandi.

Tabata e Revolushon Frances ku a kambia e centro di ballet temporalmente pa un otro lugar. Hopi bailadó a buska refugio na otro regionan.

Tabata na Italia unda esaki a bolbe florese. Carlo Blasis, un italiano, konsekwuentemente por worde mirá komo un kadena ku ta uni e periodo realistico, goberná pa sentido, ku esun ku ta sigi, e romantico e tempo di sonjo i fantasia. No solamente e bailadó ta purba di hui spiritualmente for di e mundo, pero tambe fisicamente. E ta elevá su mes kada ves mas haltu ariba su dedenan di pia, te ora cu e ta bailando ariba punta di su teenchinan. Arina e "pointe dans" a originá, baile ariba spitzen!

Balletnan famoso di e tempo romantico, ku te awendia ta worde presentá door di gruponan famoso internashonal ta entre otro "La Sylphide", "Giselle" i "Coppelia". Na Russia, Diaghileff na aña 1909 a introdusí un era nobo ku su Ballet Russe. Ballet russo tabata e uniko

## FRUTERIA TITA

**Ta desea tur mama,  
ariba nan dia  
un dia placentero  
yen di bendicion**

*Pabien*







factor mas importante den e desarojo di baile den siglo 20. E hoben bailadó i koreografó Michaël Fokine tabata buska senderonan nobo, pero no kier a kibra ku e tradishon di e teknika klasiko. Su aspirashon tabata dirigí na harmonia entre musika, dekor i ekspreshon di baile pa asina e totalidad lanta e mesun emoshon. Binti anja largo ballet russo a tene Europa Occidental i Merca den un trans. E repertorio tabata kontene fuera di e balletnan romantiko "Giselle" i "La Sylph-

ide", e obranan klasiko "Het Zwanenmeer", "De Schone Slaapster", "L'Après Midi d'un Faune" i "Le Sacre du Printemps". For di Merca tambe a bini renobashon di e bailarina Isadora Duncan, na anja 1909 ku a krea un teknika masha personal, ku a kausa eskándalo den e mundo di baile di e tempo ey. Komo ku Isadora tabata hanja ku e teknika klasiko no tabata natural, e tabata aspirá moveshonan harmonioso i natural di kurpa. E la rechasá asina e trahe di baile

## CAMPEON SELF-SERVICE

Ta desea tur  
MAMA  
ariba nan dia  
un dia placentero  
yen di bendicion.

PABIEN  
na tur mama



eksistente, e "tutu" i e sapato di punta i tabata baila ku kabei los, sin korset, pia abao, sin dekor i bistí ku un túnika griego, basa riba e vasnan i reliève griego. Asina a kuminsa un movimiento nobo ku nos ta yama Baile Moderno, ku a originá for di e ideanan revolushonario di Isadora Duncan, ku a lanta un enorme interes den baile komo arte ekspresivo, no solamente ne Europa pero tambe na Merca. Na Merca ta mas bien Ruth St. Denis i Ted Shawn ku ta worde konsiderá komo



## KENTUCKY FRIED CHICKEN

at  
Hendrikstraat  
24  
call 23447

Opened daily from  
11'o clock a.m.  
On weekends until 1'o clock a.m.



e pioneronan di e baile moderno, nan a funda e skol "Denishawn" i eyan un generashon nobo a kuminsa sinja e prome pasonan di baile moderno, durante añanan 1920. Na Alemania, no mucho aña despues Mary Wigman tambe ta introdusí e baile nobo. For di Duncan, Denishawn i Wigman e sigidornan di baile moderno a sali, entre otro, Doris Humphrey, Martha Graham, Charles Weidman, Hanya Holm i Lester Horton. Esakinan a sigi eksperimentá i a desaroya un sistema di ehersisio, basá for di nan mesun punto di vista. E generashon despues di koreógrafonan di baile moderno, manera Merce Cunningham, Jose Limón, Alwin Nicolais, Alvin Ailey, Paul Taylor y hopi otro mas, awendia a crea numeroso teknika i estilonan nobo den baile moderno, pasobra baile moderno ta basá fuertemente riba ekspreshon personal. Moveshonan ku ta sali for di impulsanan emoshonal i ritmo natural di kurpa, uso di moveshonnan natural den e bida diario, manera, kana, kore, bula, uso di laga e krupa los i rekuperé, kontrakshonan i relahamento di muskulonan, pero semper hasiendo uso di rosea. Otro

estilo ku a nase na Merca ta "Jazz" ku a originá for di bailenan popular afrikano ehersé door di e katibunan, reflehando den su forma, e origen, historia i musika di su poblashon. Door ku e la kuminsa komo bailenan social di pueblo den añanan 20 i 30, e era di oro, e la bira un lokura internashonal, tur hende tabata baila entre otro - Charleston, The Black Bottom i The Lindy, puru goso di moveshon i ritmo riba musika di Jazz, ku su ritmo sofistika improvisá. E nomber di e estilo aki a sali for di e musika Jazz door di un kantika ku a worde jamá "The Jazz Dance" na aña 1917. E forma di baile aki a worde stilá i adaptá pa esenario. Dos di e bailadonan mas famoso di e era ey tabata Al Minns i Leon James. Door di variashonan nobo den musika i baile popular despues di añanan 40, manera e influensha Africano, mesklá ku influenshanan Europeo, Latino i Caribense e la sigi desaroya su mes den e Jazz Moderno di awendia, ehersé no solamente ariba musika autentiko di Jazz, pero tambe ariba musika Pop, Rhythm and Blues, Rock, Disco i Salsa. Na aña 1936 e koreógrafo di ballet klaskiko

George Balanchine a meskla e estilo Klasiko ku Jazz den un Broadway Musical "On Your Toes", despues mas a sigi su ehempel, entre otro, Jerome Robbins ku su New York Export, opus Jazz, i un eksito grandi "Westside Story" un musical ku ta un variante ariba e tema di Romeo i Julieta. Katherine Dunham i Pearl Primus a influensha grandemente otronan door di a mantené e elemento afrikano, latino i caribense den nan koreografianan.

Entre e koreógrafonan di baile Moderno ku eksitosamente a meskla e estilo moderno ku Jazz ta entre otro, Alvin Ailey, Jack Cole, Donald McKayle, Bob Fosse, Twyla Tharp i Eleo Pomare.

Jazz ta un historia bibu unda ku kada generashon ta kontribui algo ku ta keda konservá i ta sigi ekspresa fuertemente e tempo ku nos ta biba aden. Awendia koreógrafonan ta usa tur e diferente estilonan pa realisá nan ideanan. Na un proksimo okashon lo mi trese e desaroyo di baile i ballet na Aruba mes)

Diana L. Antonette,  
Direktora Arubaanse Dans en  
Balletschool.

## PALM BEACH SUPERMARKET

- Tur clase di comestible di alta calidad.
- Beleg geslice bo dilanti
- Tur clase di liquor
- Departamento di Paña
- Cosmetica y tur articulo cu bo'n ta pensa

**Pa Aruba completo y pueblo di Noord.**

**Palm Beach Noord 37**

**Tel.: 61189**







Anthony Adams, ta sinti su mes na cas entre e mortonan

For di tempo cu e persiguimento di bruhanan den e siglo diezseis, nunca e asocacion di esnan cu ta adora satanas no tabata haya e atencion necesario manera awor si ta e caso. Asocacionnan di bruha y misanan di satanas ta mas cu nunca den noticia.

Of lo ta asina cu e mundo sexual ta haci uso di satanas pa nan por produci placa di un forma ordinario. Den un di e programanan di "Ivo Janes" na "Radio Carina" nos por a scucha varios hende cu a comenta di e disco na unda Satanas su nomber

## PRODUCTIONAN PA MANTENE IGLESIA DI SATANAS ARIBA MERCADO DI COMPRAS NA ARUBA?

ta aparece den e cancion igual cu ta adora nan ta adora diablo. Tabata tin hasta yamada telefonico na unda hasta un persona masculino durante e programa di "Ivo Janes" a declara cu su persona tabata pertenece na un di nan cu ta adora diablo. Pero si, cu nunca e no yega di tuma parti na ningun ritual sangrante cu ta ser ofrece como un sacrificio na Satanas. Pero si, cu diablo tin un trampa hopi finis mes pa logra haya bo den su poder. Entre otro pa medio

**ATENCION**  
**TA BENDE**  
**SANTO**  
**PIEDRA**  
**GRANIET**  
**Calidad Unico**  
**Tel: 28448**



## PANADERIA DEL PUEBLO

TA FELICITA  
TUR MAMA  
DI ARUBA  
ARIBA NAN DIA  
TAN GLORIOSO





di droga, alcohol y compor-  
tacionnan malo. E radio oyentenan  
di "Ivo Janes" sigur a mantene nan  
rosea aden, ora cu e persona aki a  
declara cu dos vez den su bida e la  
yega di mira diablo. Pero danki na  
nos Gran Señor cu e la haya e ayudo  
y bendicion for di cielo cu e por a  
libra su mes completamente for di  
satanas.

Pero te con leu tur e asunto  
misterioso y espantoso aki por ta  
berdad. Revista "Boulevard" kier  
hiba nos fiel lesadornan atrobe den  
pasado. Un pasado cu ainda ta bibo  
den nos memoria. E storia berdadero  
di Charles Manson, e man derecho  
di Satanas. Charles Manson, un per-  
sona cu aunque bo no conoce per-  
sonalmente, cu si bo mester  
encontrá cu e persona aki, sigur bo  
lo hiba e spanto di bo bida. Charles

Manson hunto cu algun persona mas  
tabata core den un sorto di auto of  
truck di negoshi. Ariba su señal  
algun figura cu un sorto di saco pa  
cubri nan cabez a baha for di e auto.  
For un di e villanan di Beverly Hills,  
un musica alegre tabata resona. Un  
musica cu pronto lo ser cubri pa  
gritonan horroso. Gritonan es-  
pantoso di ansha y susto cu bo no por  
prohibinan di resona. Cu pasonan  
cortico, e malhechornan aki a pene-  
tra nan mes den e cura di cas. Tabata  
igual cu hasta e matanan y e florñan  
tabata sinti e peligro. For di un waya  
di un palo di lus den e cura, e biento  
tabata manda un zonido y tabata  
igual cu ta un melodia di fierno bo  
tabata tende. Na momento cu esnan  
cu ta pertenece na e religion di dia-  
blo a yega serca di e piscina, nan  
cada un a busca nan propio direccion  
y a plama for di otro. For di un

claridad di luz cu tabata saliendo for  
di un bentana habri, ta bon bista cu  
nan tur tin nan cabez feita y tambe  
cu ariba nan frenta nan tin e simbolo  
di diablo den un forma di † pinta.  
Den e cas tabata parece cu ningun  
hende a ripara e actividad raro aki cu  
ta tumando lugar. Manson poco-  
poco hunto cu dos otro di su  
compañeronan a yega na e porta  
dilanti. Un gong antiqua a resona e  
momento ey door di e cas. Apenas  
un minuut despues e porta dilanti a  
dal habri, y den entrada di e cas, e  
actriz di pelicula, Sharon Tate a  
aparece cu un barica cu ta duna bo  
di comprende cu e ta na estado. E  
escena cu a sigui despues tabata algo  
horrible pa conta ariba papel. Na e  
momento cu e actriz di cine aki  
tabata ariba e punto brillante di su  
carrera, Sharon Tate di un forma  
horrible a ser mata igual cu ta un

# O.L.A

## Organisacion Liberal Arubano



*Dia di mama ta un dia precioso  
na unda nos tin cu relaha  
y pensa ariba tur e bondadnan,  
atencion y sacrificionan  
cu nos mama a brinda nos.*

*Ban ofrece nos mama pa eternidad,  
nos gratitud, stimacion y amor  
como un bon yiu*

*Cu "Dios" for di cielo drama su bendicion  
pa tur mama, pa un feliz dia di mama*

*Pabien*





Ritualnan sadistico como sacrificio na satanas.

bestia nan tabata mata pa Charles Manson. Cinco amigonan di Sharon Tate tambe a ser victima di e obra satanismo. Nan no tabata conoce piedad, solamente sanger nan tabata kier a mira. Durante su proceso Charles Manson lo a declara, cu e la cumpli cu e deber cu e la haya for di Satanas, pa duna un ehemplo na e porconan. Esaki lo ta un deber tristo cu nan mester a percura pa Satanas por tuma venganza. Tabata algo berdadero incomprendible, pa por a tende for di e monstruo aki, con e actriz a yora y grita di sclamacion pa nan spaar su baby por favor, cu e ta cargando den su barica ainda. Pero nan no tabata sabi kico ta compacion. Nan a presenta na e cas pa representa Satanas. Tabata algo increible, cu despues cu esnan cu a comete e crimen aki, durante tanto aña sera cada un aparte y solitario, ainda ta adora Satanas y nan lider, Charles Manson, y cu nan ta nenga pa kita e simbolo cu nan tin graba ariba nan frenta. E señora di Charles

Manson, Susan Atkins, un di e tantisimo muhernan cu tambe ta aparece den e ritualnan sexual na Satanas, a declara, cu si nan mester ricibi e comando di esun cu nan ta adora, Satanas, cu mesora nan lo cuminza sacrifica bida di hendenan atrobe pa nan maestro y asesinatonan lo tuma lugar. E sexto di Charles Manson a pone no mas cu binti di nan victimanan desaparece for di nos planeta, cu matamento ritual na unda un cantidad di sanger a ser drama. Pero mas tristo di henter e asunto aki ta, cu un cantidad di hende na e mundo aki a cuminza adora e asesinador cruel menciona, como un sorto di dios. E Iglesiasnan di Satanas mundo completo a cuminza mira den Charles Manson un sorto di dios. Esaki ta un señal cu e ritualnan aki no solamente ta tuma lugar den pelicula filma pero tambe den realidad. E atencion pa Satanas a subi drasticamente den e mundo aki. Hasta na Amsterdam-Hulanda tin un misa di Satanas. E edificio aki

## SIRIBANA STORE

Cu e dia di tur mama,  
lo ta yena cu bendicion,  
dicha y felicidad  
den tur hogar

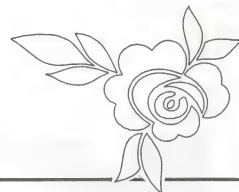
*Pabien*



## Buena Vista Rumshop

Cu e fecha tan glorioso  
10 di Mei 1992  
Lo ta un dia bendiciona  
y cu den cada hogar  
lo por reina  
paz y alegria

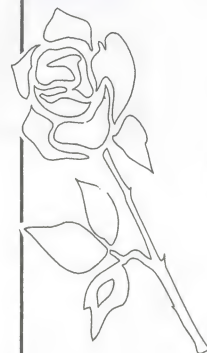
*Pabien*



## PIET SODA FOUNTAIN

Ta Felicita  
tur mama  
ariba nan dia

*Pabien*







ta ser yama un misa, ta completamente preto gevef. Hasta na London lo ta asina cu e bruhanan y esnan satanismo ta pertenece di un supermarket na unda nan por haya tur ingredientenan cumpra pa un prijs hopi abou mes pa nan por haci misa pa Satan as of pa cualquier debate di esnan perteneciendo na e religion di Satan as. Y e productonan aki ta ser cumpra barbaremente, dunando asina di comprende cu un cantidad grandi di hende mes ta adora Satan as.

Mas tanto ta muhernan inteligente ta esnan cu ta bishita e ritualnan Satanismo. E bruhanan moderno no ta parce na nada cu nan tambe ta contribui den e mundo satanismo. Nan tambe ta ser suta y abusa carnalmente pa e personanan masculino cu ta adora Satan as. Nan


tambe ta muhernan cu ta pertenece na e mundo di scuridad. E popularidad di Satan as ta creciendo dia pa dia. Un miembro di e sexto aki lo a bisa lo siguiente: "Satan as ta e mihor compaño cu Iglesia a yega di haya." Y Satan as tin poder aunque cu e no ta esun mas poderoso. No lubida cu e tabata man derecho di Esun cu a bin na mundo pa libra nos. No ta mucho tempo pasa den un show di television ora cu un presidente y propietario di un negoshi grandi lo a declara cu su persona tambe ta sostene e Iglesia di Satan as. Hasta e la declara den e show di television, cu un gran porciento di su ganashi ta bai pa Iglesia di Satan as. Y na momento cu a ser puntra na su persona cu esaki no por ta algo negativo pa su negoshi, e presidente comerciante aki lo a contesta lo siguiente:

**"No tin bastante cristiano na estados unidos pa haci un diferencia".**

E la ser notifica, cu si ta berdad e ta sostene Iglesia di Satan as, anto e mester pone e simbolo di Satan as ariba su productonan. Tambe e la declara, cu si Satan as brinda su ayudo na su persona, cu e lo entrega su corazon y alma na Satan as. Tambe cu e lo duna tur su credito pa su riqueza. Di un forma mihor comprensible pa nos aki na Aruba, cu e la bende su alma cu Satan as. Den un pamfleta cu e Cristiano preocupa a saca nan a menciona cu tur e Cristianonan mester coopera y no cumpra su productonan mas. Pasobra una vez cu bo sabi ta cual ta e productonan, bo no mester cumpra esakinan mas, pasobra di e forma ey bo tambe ta yuda na sostene e Iglesia di Satan as.

# M.E.P.



Nos mama ta e luz principal den nos bida.  
 Cu su caricianan di mama e la percura  
 pa nos tin e calor necesario den nos bida.  
 Ban demostra nos gratitud na nos mamanan  
 ariba su dia, e amor sincero cu e merece  
 como un bon mama.

**Pabien**  
 y un feliz dia di mama



Y te con leu Satanás su brazanan a yega ariba nos Isla? Hopi leu mes di loque bo ta imagina. Sex pa diferente jovenan di 13 aña of talvez mas joven ainda, a bira algo normal. Den e programa di "Ivo Janes" di "Radio Carina" por a tende un discucion cu a tuma lugar ariba e fecha di 12 April 1992, con nan ta descuti cu mester bin automatiek di condom na Colegio Arubano. Pakico e automatiek aki mester bin especial na un school y no na un lugar publico of den bañonan di e clubnan na unda actividadnan ta tuma lugar? Y pa sorpresa di un di e "Radio oyentenan, un organisacion pa medio di e programa di "Radio Carina" cu "Ivo Jansen" a laga sabi, cu nan lo bai organisa un dia of anochi tocante safe-sex, na unda condom lo ser parti gratis. Cu nos mester di Safe-sex pa tene nos mes leu for di Aids ta comprensible. Pero ariba beach ta igual cu bo ta bisa e jovennan: tuma ata un condom aki y disfruta di sex. Pakico e evento aki no por tuma lugar na un otro parti na Aruba? Pasobra ariba nos strandnan, ta un peligro, pa nos turistanan cu ta di bishita ariba nos

isla, no haya e mal imaginacion y kere cu Aruba ta un paraíso di Sex. Mientras tanto nos mercado di compras tambe na Aruba ta ser jena cu e productonan cu tin cu sostene e Iglesia di Satanás. No lubida cu Satanás tambe tin un poder bastante fuerte. Di un forma fin den casi tur hogar e productonan aki ta encontrable. Tan pronto cu bo ta na altura di e productonan aki, no coopera y cumpra e productonan aki, pa asina no duna bo contribucion na e Iglesia di Satanás. Tur esakinan y mas ainda ta para den e publicacion cu a ser parti pa cristianonan preocupa pa demostra e presidente aki no di Aruba, cu tin suficiente cristiano pa haci un diferencia. Si e productonan aki di tanto fama ta ariba e mercado di Aruba ta un hecho casi sigur. Y pa completa obra nan tur casi ta productonan di fama y di un calidad halto. No cu mester coopera e productonan aki, como producto di Satanás. Pero si lo ta asina, cu nan ta productonan di un propietario, cu lo a bende su alma cu diablo pa cambio di riqueza. Mientras tanto, e musica di Satanás ta resonando sin fin na nos emisoranan. Ta parce cu falta poco pa e promer sex-clubnan



Satanismo Charles Manson cu simbolo di Satanás riba frente

haci nan entrada na Aruba. Of e mundo enverdad ta den su final? Ta ser comenta, cu promer cu e fin di mundo yega, lo bin un mesia falso, cu un gran cantidad di hende lo adora, como e mesia cu a bin na mundo pa libra nos. Pa no lubida, cu den biblia ta ser menciona, cu lo tin hendenan na e mundo aki ainda cu a mira e segunda guerra mundial, pa mira e final di mundo. Si nos tuma esaki bon na cuenta, anto nos por calcula cu e final di mundo ya ta den vecindario. Y ta kende e mesia falso lo ta?

# IMPERIO

## SUPERMARKET

Santa Cruz 246

Tel.: 28420



E Supermercado na alcance di bo cartera  
Comestible - Pan Fresco - Berdura y mucho mas  
**CARNICERIA**  
Lomito - Entrecanto - Steak y tur clase di beleg  
Tur clase di liquor pa bo fiesta.

### TIP TOP AGENCIES

TA DESEA  
TUR MAMA  
UN FELIZ  
DIA DI MAMA  
ARIBA NAN DIA



*Pabien*





# BOULEVARD TELEX



Dianan ta pasando y no ta spera ariba nos. -●- Nos ta bayendo poco-poco pa mitar di aña. -●- S.O.S. (Samen op stap) di e productor "Roberto Geerman" di "Canal 90" a bolbe haci un furor y a logra di pone un diverticion grandi na Aruba. -●- Y bo por imagina bo mes cu e celebracion di "Aruba Dag" na Hulanda a ser bishita pa mas o menos 9000 persona? -●- Un exito completo. -●- E cantante "Robert Jeandor" a termina su contracto cu "La Nueva Fuerza" y awor ta actuando cu su propio banda. -●- Kico tin scondi tras di terminacion cu "Robert Jeandor" no a renova su contracto mas te ainda por lo pronto lo keda un pregunta. -●- E fundador

y president di "Miss Teen Aruba 1992", Jairo Erasmus" lo bandona Aruba pa un periodo di mas o menos tres aña pa sigui su estudio na "Hulanda". -●- Despues cu e cantante femenino di "Pride", "Sashah Figueroa" a laga un cantidad di jovennan cu un corazon sangrando na "Venezuela" despues di nan ultimo show den "Sabado Sensacional", awor "Sashah Figueroa" a logra casi igual na Hulanda. -●- Durante presentacion na Hulanda pa celebracion di "Aruba Dag", "Sashah Figueroa" cu su actuacion y voz sexy a logra di pone miles di corazon for di nan ritmo y balanza. -●- Y kico a para di e colebra Boa cu a logra huy for di un cas na Dakota?

-●- Y bo a tende cu ariba e C.D. nobo di "La Nueva Fuerza" cu a sali ariba mercado International, "Robert Jeandor" no a aparece como cantante pero como musico? -●- Noticianan ta circula cu hasta na Hulanda E Rey cantante "Claudio Philips" durante e celebracion di "Aruba Dag" tabata haci redo. -●- Haci algo util den bo bida, no haci redo. -●- Kico ta e motibo cu e "D.J. y animadora di Radio Kelkboom "Dina" no ta gusta papia durante cu su persona lanza un cancion den aire te ainda ta desconoci. -●- Sinembargo "Dina" tin un fans grandi su tras pa su programacionnan di radio cu e ta presenta. -●- E unico preocupacion cu

## LOPEZ TRANSPORT

Na tur mama nos ta  
expresa riba nan dia, un  
caluroso pabien y nos mihor  
deseonan pa un bida  
yen di felicidad y prosperidad

*Pabien*





"Dina" tin, pa nunca no yega un final na su felicidad. -●- Y bo a tende cu e autor di e tumba mas espantoso cu a ser canta durante e festival di tumba, "Vicente Kelly" a ser hospitaliza? -●- "Vicente Kelly" por conta cu su salud ta garantiza. -●- E ta ser rondona den hospital pa un cantidad di sonrisanan cariñoso di e verpleegsternan. -●- Sonrisanan cu cada un ariba nan mes ta perteneciendo di un cantidad grandi di vitamina. -●- Un pronto recuperacion "Vicente". -●- E publico amante di musica ta sperando cu ansha ariba e continuacion di e tumba espantoso di "Vicente Kelly" Djaka Grandi den Trampa. -●- Ta ser comenta cu e gran estrella di "Canal 90", "Erin Croes" pronto lo bin cu un programa nobo cu lo garantiza un sintonia total den cada hogar. -●- "Erin Croes" lo duna "Canal 90" un empuhe ariba e tereno di e guerra artistico cu ta reinando entre nos emisoranan den aire? -●- E mundo farandulero ta ansioso pa realiza e berdad di e batalla cu ta spera "Ivo Janes" di "Radio Carina" contra e productora, D.J. y animadora "Erin Croes" di "Canal 90". -●- E guerra artistico entre nos

# EUMAR



## LOCK & KEY SERVICE

- o INSTALLATION & REPAIRS
- o DIGITAL, ELECTRIC AND CARD CONTROL SYSTEMS
- o LOCKS - KEYS - DEADBOLTS
- o AUTOMOTIVE LOCKWORK
- o SAFE SERVICE
- o MASTER KEY SYSTEMS

**Dakota Shopping Paradise**  
Tel.: 37448

**Catiri 67, Aruba**  
P.O. Box 675  
Fax: (297-8) 22251  
Tel.: 24669

emisoranan poco-poco ta alcanzando un temperamento di un grado bastante halto. -●- Talvez e lo resona straña pero esaki ta un hecho y no un mentira. -●- E declamador cu tanto cu tur su corazon a yega di declama poësia sentimental pa +Betico Croes, "Chommy Lacle" actualmente ta usando su artenan pa gana corazon di "Sr. Henny Eman" y comentarionan ta fuerte cu e declamador aki lo batalla hunto cu A.V.P. den e eleccion venidero. -●- NAVEGANDO PA VICTORIA. -●- "Ivo Janes" di "Radio Carina" cu tin e arte y talento pa pone un can-

tividad di su fansnan dilanti radio pa sintonisa su programa radial di tur atardi a gana e gran honor y a ser corona pa su fansnan como e "Idolo di Juventud". -●- E D.J. mas sexy ariba tereno di radio "Gina" no ta tras di e microfonna mas di "Radio Carina". -●- Un cortina di secreto ta rondona e persona di "Gina" y te ainda lo keda un pregunta si e animadora di radio aki lo aparece dilanti un of otro emisora. -●- Of talvez "Gina" cu tanto a logra score halto ariba tereno di radio poco-poco lo desaparece den sombra di su propio éxito? -●- Solamente e



## ZAPATO LUCERO

**Bo tin problema cu size di zapato?**  
**Nos lo resolve bo problema pa semper.**  
**Tanto pa mucha - hende homber y hende muher.**  
**Boots largo diferente estilo di puro cuero.**  
**Si bo tin un deseo pa un zapato of boots di bo propio estilo, nos lo trahe pa bo.**  
**Tambe nos tin Jacket y saya di cuero, carson di cuero y mucho mas.**  
**Zapato blaw di cuero bon usable pa uniform.**

**Pa tur informacion**  
**Tanki leendert 275-B Tel: 38834**  
**Horario 9.00 a.m. pa 12.00 - 3.00 p.m. pa 8.00 p.m.**



kehamento sexy di "Gina" ainda ta resonando como un recuerdo den e programacionnan di "Ivo Janes" na "Radio Carina". -●- WOW! -●- Y bo a tende cu nos gran cantante "Dhady Brokke" ta pensando di bandona Hulanda pa bolbe bin biba entre nos na Aruba Isla Romantica? -●- Noticianan ta fuerte cu nos cantante "Ailene Croes" pronto lo bin cu un C.D. cu acompañamento di un mariachi di Mexico. -●- "Pompulunchi den Touw" di Radio 1270" a pone Aruba casi completo den harimento ora cu "Pompulunchi" a pega den su propio konopinan di su cabuya. -●- A costa e productor di e programa aki, "Luis Zaraga", bastante sodor y problema promer cu e por a libra "Pompulunchi" for di e konopinan aki. -●- Wel-Wel. -●- Y bo a tende cu varios miembro di prensa na Aruba a haci abuso cu nan kaarchi pa e entrada di e concierto cu "Gloria Estefan" y a haci negoshi cu e kaarchinan aki? -●- Y akinan nos ta papiando di "Gloria Estefan" y no "Gloria di Cheban". -●- Ta na unda e asosacion di prensa "A.P.A.R." a keda? -●- Of nan ta den nan winterslaap ainda? -●- Y bo a tende cu "Nisbet" ta e unico indian den e

## MATRASSENFABRIEK BAROUD

Cu honor ta felicita  
tur mama  
ariba nan gran dia

*Pabien*



mundo politico cu ainda ta cana cu pluma den cabez y un hacha den su man? -●- Ta parce cu te ainda e expertonan no por determina nan estudio na cual tribo e indian brabo aki ta pertenece. -●- Si ta conoci cu e indian aki por lo pronto no por huma e pipa di paz mas hunto cu e politico "Boy Escalona". -●- E indian aki ta capaz di usa e hacha pa kap e cabez di "Boy Escalona" afor. -●- "Papito" y su "Doble Sabor" pronto lo ta na kikkerland Hulanda pa algun concierto -●- E cantante femenino "San-

dra Croes" di "Papito" y su "Doble Sabor" pronto no ta pertenece mas na e banda musical aki segun noticianan. -●- "Sandra Croes" pronto lo drenta enlace matrimonial cu un mexicano y despues nan lo bai biba den exterior. -●- Y bo ta na altura cu "Radio Galactica" atrobe ta den aire cu su programa romantico "Galactica Romantica"? -●- E programa aki ta ser presenta tur anochi di 12'or di mey anochi te cu 2'or di marduga y ta ser presenta pa e cantante "Dilca Franca". -●- Un programa di radio - Pa esnan cu ta bai drumi y no por pega soño of pa esnan cu ta bai drumi y no kier pega soño ainda. -●- Cu e programa aki tambe "Radio Galactica" a bira sumamente peligroso den aire pa e guerra artistico cu ta reinando entre nos emisoranan. -●- "Dilca Franca" sigur pronto por conta ariba un sintonia total na Aruba. -●- Mundo di radio a bolbe sera conoci cu un Tarzan nobo cu ta bula di emisora pa emisora. -●- E tarzan aki, "Patrick Paskel" a bula di "Radio 1270" pa "Radio Galactica" y di "Radio Galactica" pa "Canal 90". -●- "Patrick Paskel" ta un persona cu a nace cu e talento ariba tereno di D.J. y

## ROB'S TIRE REPAIRSHOP

Na tur mama nos ta  
expresa riba nan dia un  
caluroso pabien y nos mihor  
deseonan pa un bida  
yen di felicidad y prosperidad

*Pabien*





radio. -●- Ta parece cu pa tanto exito cu "Maria Koolman" tin cu su grabacionnan comercial na "Radio Carina" no kier haci un exito di su capacidad y sinta tras di e microfonnan di "Radio Carina" como un D.J. of animadora di radio.

-●- Straña no? -●- E cohunto "Tipico Placentero" a sorprende e mundo farandulero na Aruba cu nan C.D. "Soppi Bulador. -●- Sinembargo nan exito a trece hopi desapuntacion pa nan musiconan. -●- Nan C.D. a cai den e man di piratanan kendenan ta produci nan C.D. ariba cassette y ta haci negoshi cu nan. -●- Pero tristo ta cu esnan cu ta cumpra e cassettenan aki di pirateria no ta realiza cu una vez cu bo produci e cassette aki ya nan valor ta baha, como cu e grabacion nunca no lo resona di valor manera esun original. -●- E D.J. di "Radio Galactica", "Chando Colina" ta parece cu no por mira microfon cu wowo. -●- Fuera cu "Chando Colina" ta locuta na Radio caba, su persona por ser scucha tambe ariba e frequencianan di C.B. ta papia y haci redo. -●- Ta ser comenta cu e persona aki mester a come chuchubi tempo cu e tabata mucha. -●- Y no por ta otro tampoco

# Coca-Cola

Coke



TA DESEA TUR MAMA  
Ariba nan dia,  
un dia placentero  
yen di bendicion i felicidad

PABIEN PA TUR MAMA

como cu "Chando" ta papia peor cu lora ariba C.B. -●- Of talvez ta di e forma aki e gran D.J. y animador "Chando Colina" di "Radio Galactica" ta pensa di gana mas fans pa su programacionnan di Radio, pa asina pone "Radio Galactica mas fuerte ainda Ariba tereno di e guerra artistico den aire? -●- "Chando Colina por fabor, haci di bo talento algo util y no haci redo. -●- Redo ta algo mas mahos cu ta existi ariba nos planeta. -●- Y bo a tende cu na 'Club Vissage' of den cercania cu e politico "Glembert Croes" ta campaña

entre e juventudnan y ta parti flanel di O.L.A. tratando asina pa gana votos pa e proximo eleccion? -●- O.L.A. por lo pronto lo keda e sorpresa pa e eleccion venidero. -●- "Atan Lee" atrobe ta ariba e tereno di Certamen di Belleza tin na su encargo e certamen di "Miss Aruba". -●- "Atan Lee" ta conoci como e persona cu a logra organiza e evento di mas grandi cu Aruba a yega di conoce "Miss Teenage Intercontinental". -●- Laga nos spera cu nos tur na Aruba, di nos forma sa con pa demostra cu nos ta Arubiano di orgullo y na nos manera duna cooperacion na e Certamen di Belleza "Miss Aruba". -●- E ta sigur un propaganda di un nivel halto pa nos Aruba. -●- Exito ta nos deseo pa "Sr. Atan Lee" y su organizacion. -●- Eleccion pa un gobierno nobo ta den porta. -●- Pronto nos lo bai sera conoci cu e promer buladornan di cura. -●- Y corda bon si bo ta bai sali awe nochí bai poco-poco -●- Bo ta mucho mucha ainda, pa hunga wega cu bo weso di lomba.

## BOEKHOUDT TRADING

Cu e dia di tur Mama,  
lo ta yena cu bendicion,  
dicha y felicidad den tur hogar

*Pabien*





# E ROMANCE TRISTO DI UN MUCHA MUHER JOVEN Y UN HOMBER DI EDAD

Eric Bathurst tin 25 aña casa cu Johanna Smith. No tabata mucho tempo atras cu Eric a cumpli su 45 aña di edad. Un edad cu ningun hende homber no ta gusta di e tanto ey. Pero sinembargo Eric ta trata di haci su mes mas joven cu ta posible. Su bida casa cu Johanna no ta bai di e bon ey, y varios vez nan sa coi palabranan hopi duro cu otro. Eric su señora no tin e pasenshi necesario pa sinta spera te ora cu su casa yega for di trabou, mientras cu Eric ta gusta bai den su bar preferi pa diverti su mes un poco. Aunque cu Eric ta un comerciante, casi semper e la sabi di yega cas tempran manera ta deber di un homber casa. Ora cu Eric yega cas for di trabou, un anochi

fastioso y sin gracia ta sperando ariba su persona. Eric ta haya su mes obliga di sinta mira television hunto cu su señora. Y ora su señora ta sinta mira television, y ta bai profundamente den su pensamiento, y ta pensa con un dia tambe su persona lo por yega na mas placa, pa asina e tambe por pertenece na e muhernan di mas clase, den cual placa no ta bai haci falta den su bida.

Nan matrimonio no a ser bendiciona cu ningun yiu. Y si Eric cuminza na puntra su señora pa nan adopta un yiu, Johanna cu su cabez ta sacudi y ta nenga e peticion tan desea di su casa. Asina bida di e pareha aki ta navegando sin ningun sorto di ambi-

cion pa futuro. Na oficina Eric sa tin un relacion cu un mucha muher joven, pero esaki nunca no a yega di trece ningun sorto di problema familiar pa su persona. Semper e la sa di cumpli cu su deber como un homber casa. Te na momento cu Eric a bin encontra cu un mucha muher di 16 aña di edad. E mucha muher aki a brinda su persona un sonrisa dushi y perfuma, cu Eric a bin ariba e pensamiento, cu su persona no por ta di e bieu ey manera Johanna si ta pensando di su persona. Pa su mayan Eric a bolbe encontra cu e mucha muher joven y atractiva, na unda nan dos a drenta den un conversacion cortico cu otro. Eric no tabata por a kita su miradanan for di



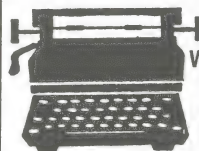
## GOBIERNO DI ARUBA

MASHA PABIEN  
NA TUR MAMANAN NA ARUBA  
Y CU AMOR DI NAN YIUNAN  
POR DUNA NAN UN DIA DI  
MAMA YEN DI FELICIDAD



Nos ta drecha tur tipo di  
machine di Oficina  
Nos prijsnan ta combiniente  
Servicio garantiza.

**FRANS CROES**  
**Office Machines**  
&  
**Repair Shop**

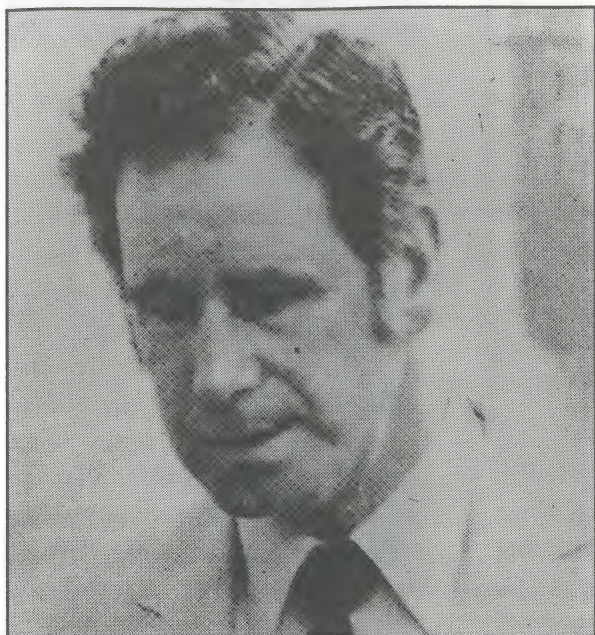


Wilhelminastraat 23  
P.O. Box 692

Tel: Off: 22363 Tel: Home: 33136



# MEP E MOVIMIENTO PA PROGRESO



Eric Bathurst ta stima Ann cu tur su amor

wowonan blau y tentativo cu tabata hari cu su corazon. Un par di wowo cu sigur tin su mensahenan special cu nan. Na momento cu nan a tuma despedida di otro, Eric a coi e man di e mucha muher tene y a bisa lo siguiente: "Mi ta spera cu nos lo por encontra mas vez cu otro. Di otro

forma, mi no ta kere cu mi corazon lo bai tin e sosiego necesario si mi mester perde for di bista. Bo ta e angel adora cu tin cu guia mi corazon ariba e caminda di felicidad." Atrobe un sonrisa bunita a aparece ariba cara di e mucha muher joven. Un sonrisa cu hamas lo laga Eric su corazon den un descanso. For di nan combersacion cortico, Eric por a realiza cu ainda e mucha muher joven ey ta bishitando un school. Y esaki tambe tabata un cuminzamento di un relacion imposible, cu lo deposita Eric den un lucha incansable pa logra gana e corazon di e mucha muher cu a aparece den su bida. Despues di dos dia, Eric por a logra su suerte tan desea atrobe, na momento cu e la encontra cu su angelita

tan adora. Eric por a ripara cu e mucha muher tambe tabata sumamente contento di por a encontra cu su persona. Hunto nan dos a dicidi di haci un paseo, na cual Eric a bin haya sa, con e mucha muher cu tin su corazon domina pa tentacion ta carga di nomber. Su nomber ta Ann Holt y e tin solamente diezseis aña di edad. Eric no por a domina su mes mas y promer cu nan a tuma despedida di otro, Eric a puntra Ann si no ta posible cu nan lo por encontra cu otro atrobe. Ann a pone su cabez di un banda y cu un voz sexy a contesta lo siguiente: "Pakico no! Si bo tin asina un deseo grandi pa encontra cu mi persona, anto mi no ta mira pakico mi mester haci bo tristo y nenga bo."

Pa promer vez den su bida, Eric a dicidi di bandona su oficina mas tempran cu loque ta su costumber. Saliendo for di su oficina, Eric a dicidi di dreña algun pacus y a cumpra algun bistir di hende muher y tambe un oloshi di dama, pa e por

## Sintoniza Radio 1270 - Luis Zarraga

### *Un Alegre Despertar*

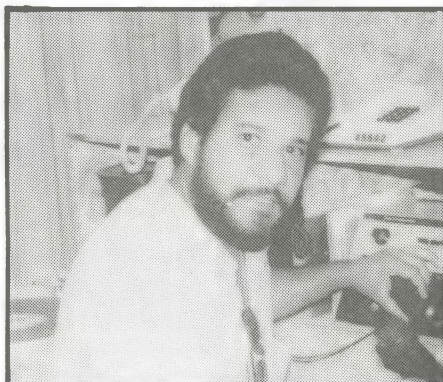
Lunes a sabado 8:00 - 9:00 a.m.

### Aruba Yours

Dialuna pa Diadomingo  
5:00 pa 6:00 or p.m.

### **Portugal en Aruba**

Diadomingo  
7:00 pa 8:00 p.m.



### **Un Disfrute Musical**

Diadomingo 8:00 pa 10:00 p.m.

### *La Danza De Las Horas*

Dialuna pa Diasabra  
8:30 - 8:00 p.m.

**CORDA BON  
1270  
LUIS ZARRAGA**



# SAVANETA SERVICE CENTER

Aiky Croes



Ta desea tur mama,  
Ariba nan dia  
un dia placentero yen di  
bendicion

*Pabien na tur mama*

regala e mucha muher cu a logra pone su corazon for di su ritmo. Na momento cu Eric a encontra cu Ann e la bisa lo siguiente na e mucha muher. "Mi ta spera cu bo no tin nada cotra, pa acepta e regalonan aki for di mi persona. Nan ta regalonan cu lo stimula nos amistad mas ainda di loque e ta caba. Mi a cumpra nan cu tur mi amor pa bo." Ann pa un rato a keda mira ariba e papelnan di regalo y despues a bisa e siguiente den direccion di Eric. "No Eric, naturalmente mi no tin nada contra pa keda sin tuma nan for di bo." Diripiente tambe inespera Ann a dal un paso mas dilanti y pone un sunchi cayente y muha ariba cara di Eric. Na e momento ey Eric a keda para casi sin por a move, pa e sorpresa cu e la haya for di Ann den un forma di sunchi. Ann su lipnan ainda tabata kima ariba cara di Eric, ora cu e homber aki di 45 aña a bolbe tuma palabra y a dirigi su mes na Ann. "Pero... Pero, bo mayor ... mayornan no ta bai puntra bo, ta for di unda of serca kende bo a haya e regalonan aki?"

"Tende," Ann a bisa Eric, "mi no ta di e bobo ey. Mi lo sconde nan," Ann a contesta. "Pero, si bo mucha homber mester bin atras awor?" Eric kier

a sa. E contesta cu Ann a duna su persona a resona manera notasan musical den su orea. "Ha-hai, mi mucha homber? Lubida esey. Mi no kier tende nada di un mucha homber den mi bida. Ta bon conoci cu e mucha hombernan kier haci tur cos cu un mucha muher, pero nunca bo no mester puntra nan pa placa si, pasobra esey si e desgraciadonan no tin nunca. Lubida. Mi ta prefera mas un hende homber di experiencia, como nan sa e experencianan di amor cu un mucha muher ta spera for di nan, y con pa pone bo culpa

den un temperamento halto ariba cama."

E anochi ey, Eric no tabata por a pega soño asina facil. Y e la bin realiza cu su señora lo ta mucho bieu pa su persona, compara cu e preciosidad cu e la encontra ariba caya. Su señora ta keda leu di bon, compara cu e figura di Ann. Eric a dicidi di huur un apartamento pa asina e por encontra cu Ann. A bin resulta cu Ann no tabata tin nada contra pa encontra cu Eric na un apartamento na momento cu e la bisa lo siguiente na Eric. "Ta kico bo ta pensando, cu ta miedo mi tin di bo persona? Ai no, lubida esey," Ann a sigui bisa, "bo ta un homber mucho bon, pa bo por haci mi algun daño." Yena cu regalo Ann a compañía Eric pa e apartamento. Tan pronto cu nan a drenta e apartamento, Eric a dal e porta sera nan tras. Despues e la cuminza caricia e mucha muher joven pa di promer vez. Ta igual cu ta den un paraíso di amor e tabata na e momento ey. Ann no a bai contra su cariciamentonan. E la laga Eric haci loque e ta haya bon pa haci. Pero diripiente un miedo a cuminza ocupa e mucha muher y cu un voz



**M.E.P.**

**Pa un**

**ARUBA**

**Luminoso**



# RAY HARMS Y SU SHOW "SABOR MUSICAL"



**GALACTICA**

Un variacion musical completo  
además  
promoviendo nos artistanan local  
tur diasabra 8 a.m. - 10 a.m.

Atravez di e sonido cosmico  
"RADIO GALACTICA FM"  
99.9 Mhz

miedoso e la bisa e siguiente: "Pero Eric, nunca antes mi no ta tin un relacion sexual. Mi tin miedo. Ta kico lo pasa si mi mester haya un yiu? Pa un rato Eric a cuminza caricia e cabeinan di Ann y despues a contesta: "Ann, por favor, no haci preocupacion, mi lo paga bon tino pa esey no socede." Despues tambe di un forma yen di experiencia, Eric a drenta den e mundo di amor cu Ann. Y Eric na e momento ey a realiza cu Ann no a conta mentira na su persona. Ann tabata virgen ainda. Eric a sinti su mes den e top di

felicidad y tabata igual cu no tabata tin final den gozo. Ann tabata por a sinti e rosea cayente di Eric ariba su garganta. Nan tur dos tabata goza y disfruta di un amor prohibi. Ora cu nan tur dos a alcanza nan climax di amor, Eric cu un voz abou y cansa a bisa Ann lo siguiente: Ann, bo por ta asina bon di satisface mi corazon y duna mi bo palabra cu hamas bo no ta bandona mi?" Den promer instancia Ann casi no por a pronuncia casi ningun palabra di tanto amor cu a cubri su persona. Despues cu un voz domina pa cansancio a bisa lo

siguiente: "Eric, bo ta e promer homber na mundo cu a pone mi sera conoce kico enverdad un muher mester ariba e mundo aki. Como un homber bo a haci un trabou maravilloso cu mi persona. Hamas mi lo lubida e anochi aki. Mi no por bisa bo con dushi mi a sinti. Pero keri mi por fabor, bo ta un homber exelente. Pa mi no ta di importante, si bo tin mas edad cu mi. Tampoco no ta importa mi, cu bo ta un homber casa. Loque ta importa mi ta, cu mi a haya un homber cu a siña mi kico ta e nificacion di amor ariba cama. Si ta posible, ta tur dia mes mi kier haya mi drumi den bo braza. Bo ta fantastico, Eric..."

Johanna, e señora di Eric, nunca por a hiba e pensamiento cu su casa tin relacionnan sexual pafor di cas. Asina tambe a para bira cu casi sex no ta aparece mas den nan bida matrimonial. E mayornan di Ann tampoco no a sospecha nada, cu nan yiu muher tin un relacion serio cu un homber casa pafor di cas. Tur atardi scondi nan dos tabata encontra den e apartamento durante oranan di atardi. E relacion amoroso entre e mucha muher joven y e homber casa di edad, cu ya tin algun cabeí blanco ariba su cabez, a bin dura casi un año, sin cu ta tin problemanan serio. Ann no tabata interesa den otro homber y ademas e tabata ser yena cu regalo y placa pa Eric.

Casi tur dia Eric tabata lanta placa for di banco pa Ann. E mucha muher cu tanto e ta adora como su angel ariba mundo. Tur loque Ann ta desea di haya, mesora e por conta ariba e homber di 45 año di edad, cu ta percura cu un corazon contento pa e mucha muher su deseo por ser cumpli. E ta parece algo increíble, pero nan romance a keda florece pa tres año completo. Ta te na final di año ora cu Ann a cumpli su binti año



Sintoniza tur dia  
e emisora di tur hogar  
pa e mihor  
programacionnan radial.

**RADIO CARINA**



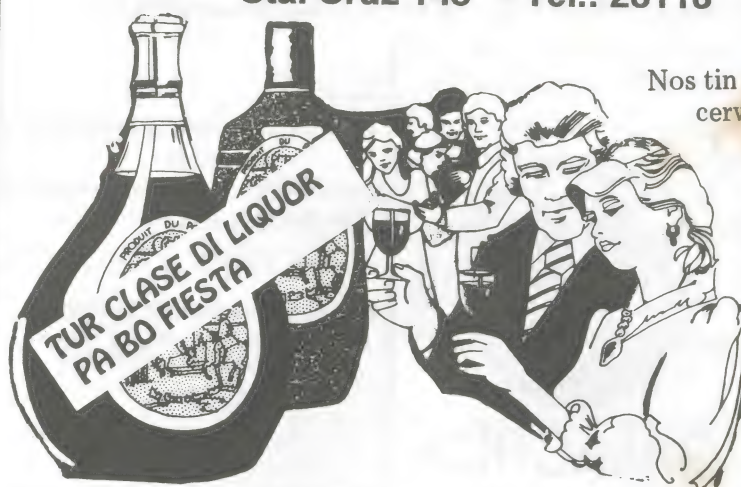
di edad, y Eric tabata ariba e caminda pa cumpli su cuarenta y nueve año di edad, cu a bin pasa algo den nan bida cual Eric no por a pone un strobacion den esey.

Ann a sera conoci cu un mucha homber di su edad, Michael Baldwin, un electrocien di 20 año, ariba cual Ann a bira locamente enamora.

Diripiente, Ann no kier a tende nada mas di Eric Bathurst. Ann a duna Eric di compronde cu su persona ta un homber mucho bieu pa nan por sigui nan relacion cu otro. Y cu Eric hasta por ta su tata cu e edad halto cu e tin. Ann su tata mes ta dos año mas joven cu Eric. Ariba e dia ey e actuacion di Ann tabata hopi straña pa loque Eric tabata costumbra di e mucha muher. Y Ann a nenga di bai e apartamento cu Eric. Ann a baha su cara abou y despues cu un voz abou a bisa Eric lo siguiente: "Eric... Despensa mi cu mi mester participa bo algo, cu lo pone bo sigur den un sufrimento. Pero kere mi, no tin ningun otro manera mas. Mi lo pone un final na nos relacion. Mi ta stima un otro mucha homber cu kende mi tin pensa pa casa. Eric, lubida cu mi tabata existi den bo bida. Enverdad

## SANTA CRUZ RUM SHOP

Sta. Cruz 148 - Tel.: 28118



Nos tin tambe  
cervez na caha

Pabien  
na tur  
Mama

nos ta tin temponan hopi bon y dushi mes cu otro. Pe...Pero bo ta mucho bieu pa mi persona, Eric."

Eric no tabata por a pronuncia ningun palabra. Tabata igual cu su vocabulario tabata haci falta di palabra. E tabata sinti con e mundo di amor a basha den otro pa su persona. Ann despues a bira lomba pa Eric y cana bai for di su persona. No tabata tin ningun sunchi di despedida. E mucha muher di su soño a manera bombordea su corazon. Eric no por a haya ni e oportunidad pa duna Ann e placa cu e lanta na banco y

tampoco e regalo cu e la cumpra. Na momento cu Eric a regresa su cas, un otro sorpresa tabata sperando ariba su persona. Su señora Johanna tabata sperando ariba su persona. Na un manera di un muher cu a perde tur clase di humor, su señora cu un odio a bula ariba Eric. "Mira homber sushi cu bo ta, ta cuanto tempo bo tin caba, cu bo ta paga un apartamento pa un muher? Y ta for di cual fierno e mucha muher cu bo ta criando ta y ta con yama e puta ey? Ban mira homber desgraciado cu bo ta, habri bo smul y contesta loque mi ta puntra bo! Y no trata pa bin cu mentiranan baho y sushi."

"Algun di mi conocirnan a mira bo hunto cu un mucha muher. Tambe nan a yega di mira bo varios vez ta compañía e muher sushi ey pa bo apartamento. Bo no tin verguenza? Tende, e mihor cos cu bo por haci, ta sali mas liher cu bo por for di mi cas. Homber baho cu bo ta! Johanna a lanta un caso contra su casa. Eric su soño a termina den un nubia scur. E mucha muher cu tanto e la stima a bandona su persona pa un otro homber. Mientras tanto Eric su cifrasnan ta corre den corra na banco. E porta di su cas a ser sera pa su persona. E

## TOP 10 - BALLADS

E miho Baladanan di Siman  
Tur Diasabra for di 7:00 p.m. - 8:00 p.m.

Presenta pa:  
ESTELLA & JOE HERNANDEZ



Atraves di e sonido cosmico

**GALACTICA F.M.**

99.9 Mhz

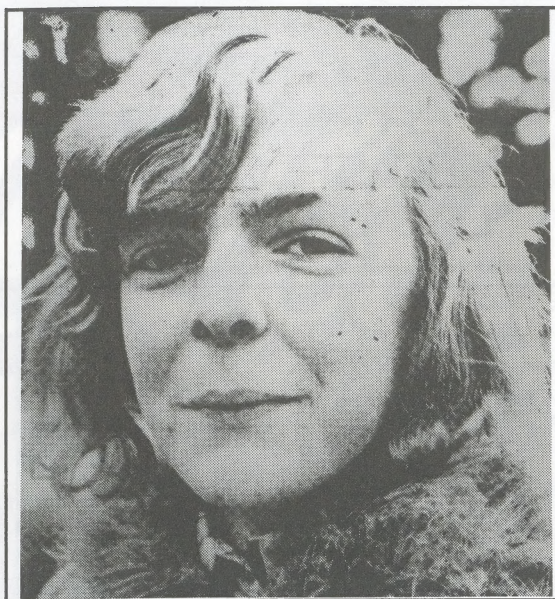


la keda totalmente bandona, sin gracia y sin consuelo. E solo cu tanto tabata brilla cu su rayonan di oro pa su persona a ser paga, y un scuridad completo a reina ariba su persona.

Pero dos dia despues Eric a tuma un decision y a dicidi di bai serca Ann. E mama di Ann a habri e porta. Pero e mama nunca no tabata na altura di e relacion cu Eric tin cu su yiu muher. E la laga Eric sabi, cu Ann a bai serca su mucha homber, Michael. E la scirbi e direccion di Michael ariba un papel y a duna Eric esey.

Ora cu Eric a yega na e direccion, e mama di Michael sin spera nada malo a habri e porta pa Eric.

Di un forma bruto Eric a cana dreña paden. Mas den e sala su dilanti e por a mira Ann sinta. "Ann," Eric cu un voz odioso a bisa, "bo a kibra bo compromiso cu bo a haci na mi persona, Y bo lo tin cu paga hopi cara mes pa e daño cu bo a causa na mi." Promer cu Ann por a realiza kico ta pasando, ya Eric a



No tabata importa Ann pa parti su amor cu un homber di edad

alcanza Ann y a hinca cu un cuchui cu e la cumpra, y a penetra esaki siete vez den e garganta y pechonan di Ann. Cu e hincanan aki tambe e la termina cu e bida di e mucha muher cu tanto e la adora y stima. Ann a kita cai abou sin bida den un plas grandi di sanger.

Ora cu e polisnan a yega, nan a encontra Eric den e plas di sanger cu Ann den su braza yorando y bisando lo siguiente: "Ann.. Ann, mi amor, pakico, pero pakico bo a obliga mi pa mata bo? Ann, si bo a cumpli cu bo promesa, awor bo ta na bida ainda y hunto nos lo ta gozando di amor." Ora cu e polisnan a kita Eric for di cadaver di Ann, Eric a bisa lo siguiente den direccionnan di e polisnan. "Kere mi por favor. No tabata mi intencion pa mata Ann. Mi a stima e mucha muher aki hopi mes.

Mi kier a kita Ann for di su mucha homber atrobe pa asina mi por casa cu ne. Pero mi no por a logra convence Ann mas. E la laga mi sabi bon cla cu mi ta mucho bieu pa su persona. Si, mi ta mucho bieu..." Eric den corte a ser declara culpable como cu e la kita bida di e mucha muher joven ey. Eric Bathurst a ser condena pa bida largo tras di tralanan di hero.



VOZ DI ARUBA

Tur momentu di dia en buska di lo ultimo den notisia nashonal i internashonal. Koresponsal na Korsou, Boneiru, Estados Unidos i Ulanda. Ademas servisio direkto di telex ku ANP i UPI.

Edishon Prinsipal  
6.55 mainta  
12.20 merdia  
6.15 atardi

Boletin informativo  
8 - 9 - 10 - 11 mainta  
3 - 4 - 5 atardi  
Kualkier ora Boletin Extra

## GALERIA MODERNA

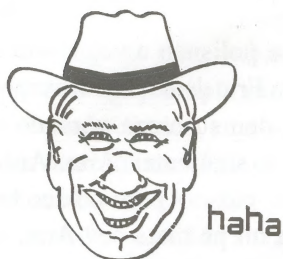
BO PALACIO DI MUSICA

TA DESEA TUR MAMA,  
ARIBA NAN DIA  
UN DIA PLACENTERO  
YEN DI BENDICION

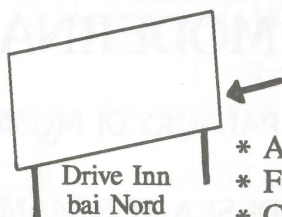
PABIEN  
NA TUR  
MAMA





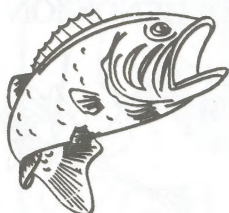


# HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"



## JOONCH'S SUPERMERCADO

- \* Awor mas Barata
- \* Full Full gestock
- \* Carniceria: Carni y Beleg Fresco Corta Bo Dilanti
- \* Pan Dushi - Koeki - Drigidek - Bolo - Quesillo
- \* Tur marca di cervez - Rum - Whisky - Refresco
- \* Liquornan di mihor calidad tur surtido full stock
- \* Tur Fruta y Verdura dushi y fresco tur dia.



Pisca fresco tur siman



Nos lo aprecia bo bishita, nos ta habri tur dia 8'or - 12'or/2:30 - 7'or  
Diadomingo habri for di 9'or - 1'or  
Tel.: 28662 Macuarima - Sta. Cruz.



# Coca-Cola



The hot sun and cold Coca-Cola

*You Can't Beat The Feeling!*



Coca-Cola is a reg. trade mark of the Coca-Cola Company





# GENERAL MILLS CEREALS

Obtenible na tur  
Supermarket  
& Groceries



## TIP TOP AGENCIES

GENERAL COMMISSION AGENT

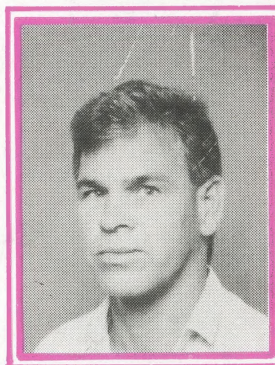
TEL: 22269

## ROB'S TIRE REPAIR SHOP

We will save you money  
on  
Foreign & Major  
Grand Tires

Our Business is  
Customer satisfaction

Sabana Grandi 2 Sta. Cruz



CALL NOW FOR  
OUR PRICE

TEL.: 26688

